

MINUTES OF DISCUSSIONS
BASIC DESIGN STUDY
ON
THE RECONSTRUCTION PROJECT
OF
THE FISHERIES HARBOUR AT VAITUPU
IN
TUVALU

In response to a request from the Government of Tuvalu, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Reconstruction Project of the Fisheries Harbour at Vaitupu (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (JICA).

JICA sent to Tuvalu a study team, which is headed by Mr. Takeru Kato, Deputy Director of Fishing Port Construction Division, Fishing Port Department, Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and is scheduled to stay in the country from August 17 to September 13, 1994.

The team held discussions with the officials concerned of the Government of Tuvalu and conducted a field survey at the study area.

In the course of discussions and field survey, both parties have confirmed the main items described on the attached sheets. The team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study report.

Funafuti, August 25, 1994

加藤 武留

Mr. Takeru Kato
Leader
Basic Design Study Team
JICA

Otiniele T. Tausi

Mr. Otinielu Tausi
Minister
Ministry of Natural
Resources

ATTACHMENT

1. OBJECTIVE

The objective of the Project is to restore the fisheries harbour at Vaitupu damaged by the cyclones.

2. PROJECT SITE

The Project site is located at Vaitupu Island as shown in Annex I.

3. RESPONSIBLE AND EXECUTING AGENCY

Responsible Agency : Ministry of Natural Resources.

Executing Agency : Fisheries Department, Ministry of Natural Resources.

4. ITEMS REQUESTED BY THE GOVERNMENT OF TUVALU

After discussions with the Basic Design Study Team, the project items which were finally requested by the Tuvalu side are shown in Annex II.

However, the final components of the Project will be decided after further studies.

5. JAPAN'S GRANT AID SYSTEM

(1) The Government of Tuvalu has understood the system of Japanese Grant Aid explained by the team.

(2) The Government of Tuvalu will take necessary measures, described in Annex III for smooth implementation of the Project, on condition that the Grant Aid Assistance by the Government of Japan is extended to the Project.

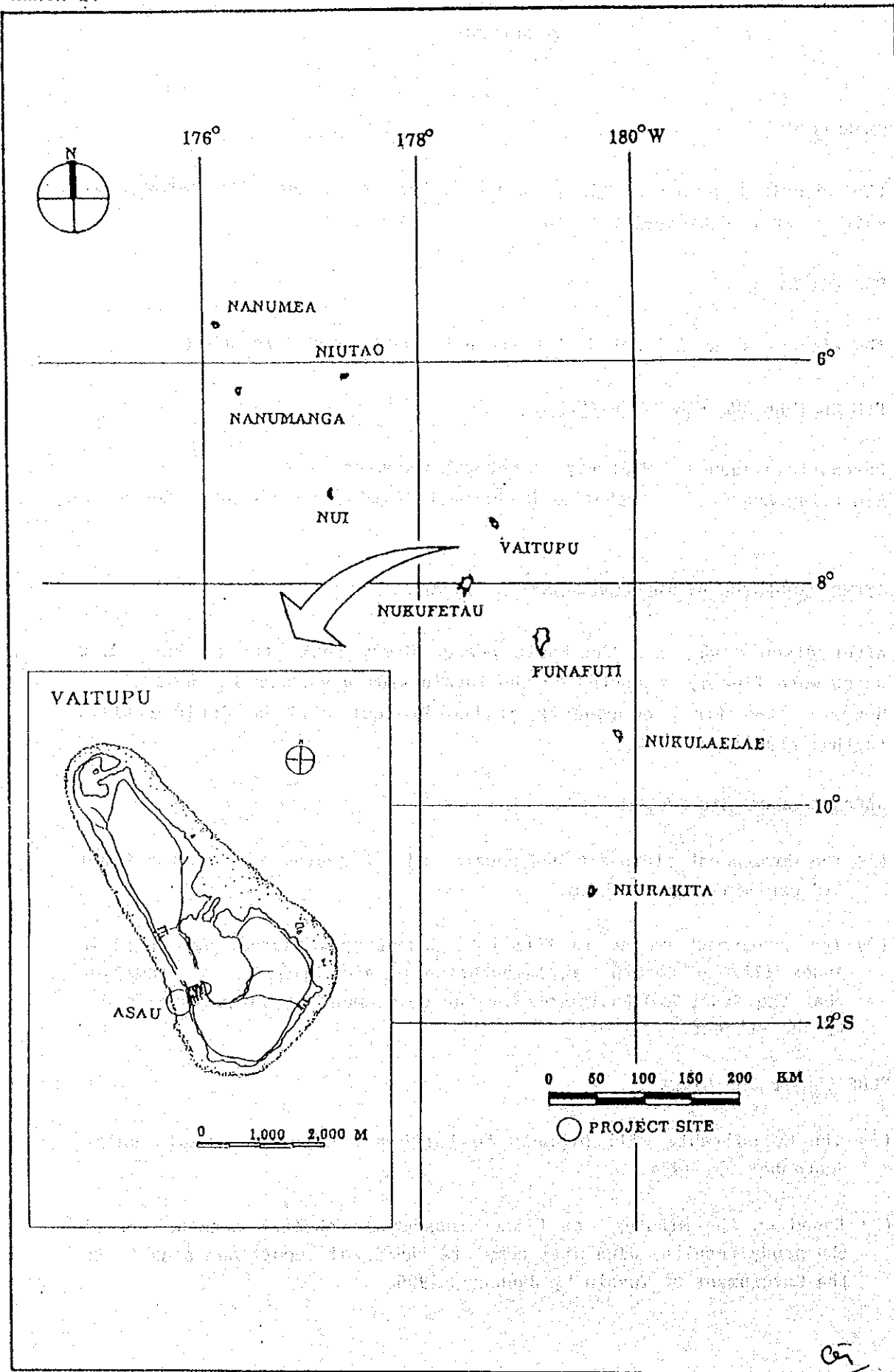
6. SCHEDULE OF THE STUDY

(1) The Consultants will proceed to further studies in Tuvalu until September 13, 1994.

(2) Based on the Minutes of Discussions and technical examination of the study results, JICA will complete the final report and send it to the Government of Tuvalu by January, 1995.

J.k

15/



LOCATION OF PROJECT SITE

J.k

ANNEX II. ITEMS REQUESTED BY THE GOVERNMENT OF TUVALU

The project items requested by the Government of Tuvalu are listed as followings;

1. Rehabilitation of Groin
2. Rehabilitation of Landing Pier
3. Removal of debris and dredging of Reef Access Channel and Anchorage
4. Repair of Slipway
5. Repair of Beach Protection
6. Equipment:
 - *Light Beacon
 - *Jib Crane

J.k

151

Annex III. NECESSARY MEASURES TO BE TAKEN BY TUVALU

1. To secure the site for the Project.
2. To clear the site prior to commencement of construction.
3. To undertake incidental outdoor works such as fencing and gates in and around the site.
4. To construct the access road to the site prior to commencement of construction.
5. To ensure prompt unloading and customs clearance at the port of disembarkation in Tuvalu and internal transportation of imported materials and equipment to the construction site.
6. To exempt any equipments, materials and supplies brought into and/or purchased in Tuvalu in connection with the performance of the works from any tax, duties and levies which are imposed in Tuvalu.
7. To exempt Japanese nationals engaged in the Project from custom duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Tuvalu with respect to the supply of the products and services under the verified contract.
8. To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry and stay therein for the performance of their work.
9. To bear commissions to the Japanese foreign exchange bank for the banking services based upon the Banking Arrangement.
10. To bear all expenses, other than those to be borne by the Grant, necessary for construction of the facilities.
11. To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid.
12. To coordinate and solve any related matters which may arise with third party in the Project area during implementation of the Project.

J.k

57

資料-5 当該国の社会・経済事情

国名	ツバル
	TUVALU

1994.09 1/2

一般指標				
政体	民主制	*1	面積	0.026 千Km ² *1
元首	Governor General Toaripi LAUTI	*1	人口	9.6 千人 (1993年) *1
独立年月日	1978年10月01日	*1	首都	フナフチ *1
人種(部族)構成	ポリネシア96%	*1	主要都市名	*1
		*1	経済活動可人口	一 千人 *1
言語・公用語	ツバル語、英語	*1	義務教育年数	年間 (0000年) *2
宗教	ツバル教会97%	*1	初等教育就学率	- % (0000年) *2
国連加盟	0000年00月		識字率	- % *1
世銀・IMF加盟		*1	人口密度	- 人/Km ² *2
		*1	人口増加率	1.74 % (1993年) *2
			平均寿命	平均 62.64 男 61.3 女 63.8 *1
			5歳児未満死亡率	26.8/1000 (1993年) *1
			カリ-供給量	- cal/日/人 *2

経済指標				
通貨単位	オーストラリア・ドル	*1	貿易量	*3
為替レート(1US\$)	1US\$= -	*3	輸出	- 百万ドル *2
会計年度	月~ 月	*1	輸入	- 百万ドル *2
国家予算		*2	輸入加-率	- % *4
歳入	- 百万ドル	*2	主要輸出品目	コブラ *1
歳出	- 百万ドル	*2	主要輸入品目	食品、鉱石燃料、機械、工業製品 *1
国際収支	- 百万ドル	*2	日本への輸出	- 百万ドル (1992年) *5
ODA受取額	- 百万ドル	*2	日本からの輸入	0.7 百万ドル (1992年) *5
国内総生産(GDP)	- 百万ドル	*2		
一人当たりGDP	- トル	*2	外貨準備総額	- 百万ドル *1
GDP産業別構成	農業 - %	*2	対外債務残高	- 百万ドル *4
	鉱工業 - %		対外債務返済率	- % *4
	サービス業 - %		インフレ率	- % *2
産業別雇用	農業 - %	*2		
	鉱工業 - %			
	サービス業 - %		国家開発計画	*5
経済成長率	- %	*2		

気象(年~ 年平均) 場所:	(標高 0m)												平均/計
月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
最高気温	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0℃
最低気温	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0℃
平均気温	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0℃
降水量	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0 mm
雨期/乾期													

- *1 The World Factbook(C.I.A)
- *2 Human Development Report(UNDP)
- *3 International Financial Statistics(IMF)
- *4 World Debt Tables(WORLD)
- *5 最新世界各国要覧(東京書籍)

国名	ツバル
	TUVALU

1994.10 2/2

*6

項目	年度	1989	1990	1991	1992
無償資金協力		2,043.46	2,382.47	2,515.30	2,699.97
技術協力		2,146.74	1,989.63	2,050.70	2,194.95
有償資金協力		5,161.42	5,676.39	7,364.47	5,852.05
総 額		9,351.62	10,048.49	11,930.47	10,746.97

*6

項目	歴 年	1989	1990	1991	1992
無償資金協力		1.10	0.16	0.25	0.51
技術協力		1.85	0.87	0.21	3.02
有償資金協力		0.00	0.00	0.00	0.00
総 額		2.95	1.03	0.46	3.53

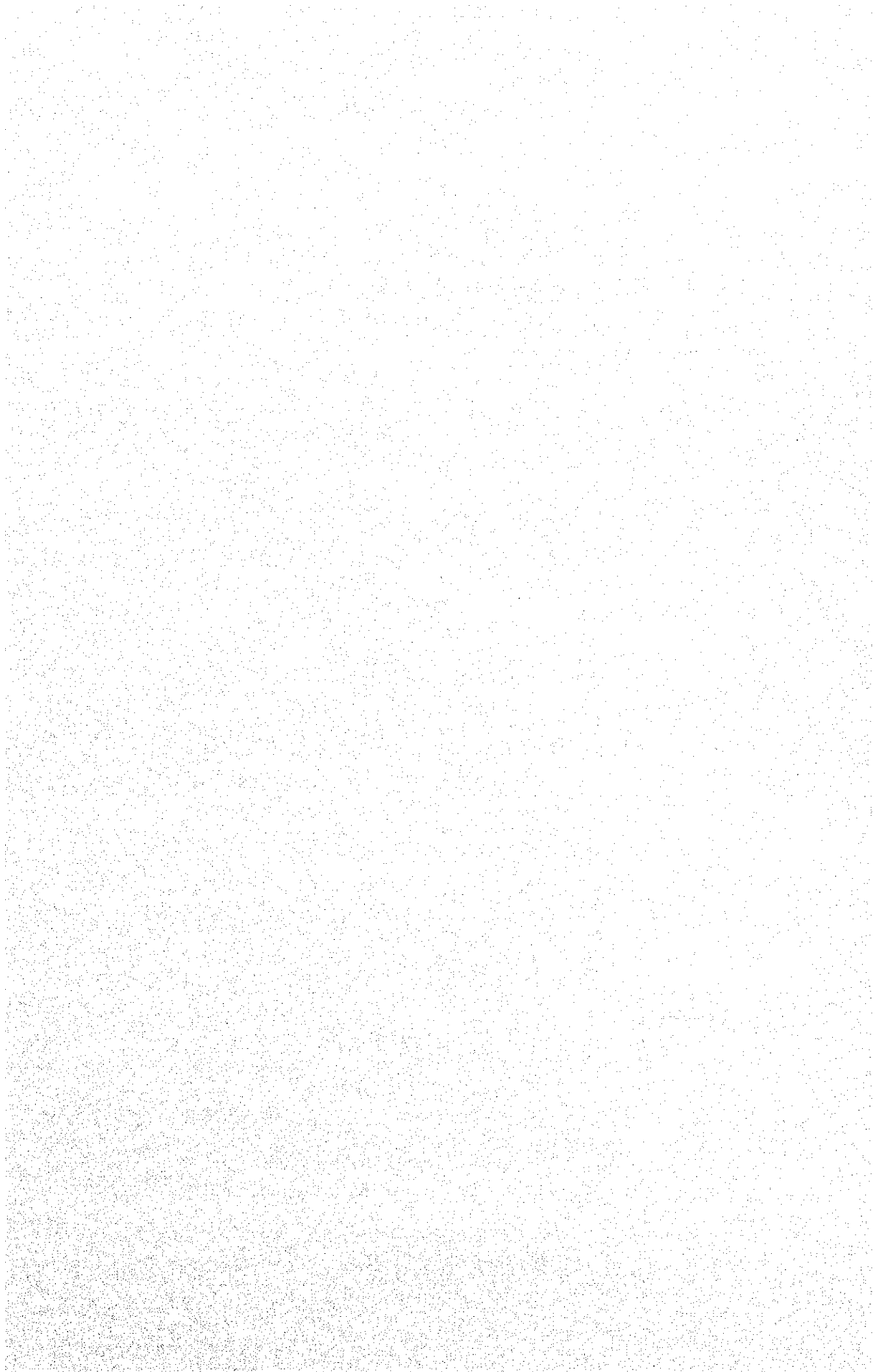
*7

	贈 与 (1)		有償資金協力 (2)	政府開発援助 (ODA) (1) + (2) = (3)	その他政府資 金及び民間資 金 (4)	経済協力総額 (3) + (4)
		技術協力				
二国間援助 (主要供与国)	7.50	3.00	0.00	10.50	0.00	10.50
1. 日本	3.50	0.50	0.00	4.00	0.00	4.00
2. オーストラリア	2.50	1.40	0.00	3.90	0.00	3.90
3. ニュージーランド	1.00	0.60	0.00	1.60	0.00	1.60
4. イギリス	0.40	0.40	0.00	0.80	0.00	0.80
多国間援助 (主要援助機関)	0.90	0.90	0.00	1.80	0.00	1.80
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
そ の 他	0.60	0.50	0.00	1.10	0.00	1.10
合 計	9.00	4.40	0.00	13.40	0.00	13.40

*8

技術	外務省
無償	
協力隊	

- *6 我が国の政府開発援助(外務省)
- *7 海外経済協力便覧(海外経済協力基金)
- *8 国別協力情報(JICA)



JICA